



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 7.11.2001
COM(2001) 635 τελικό

2001/0259 (ACC)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για τη θέσπιση αυτόνομων μέτρων όσον αφορά την εισαγωγή ψαριών και προϊόντων
αλιείας καταγωγής Μάλτας**

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Στις 4 Απριλίου 2001, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις εξ ονόματος της Κοινότητας με την Μάλτα, για την περαιτέρω αμοιβαία ελευθέρωση των συναλλαγών ψαριών και προϊόντων της αλιείας.

Η Μάλτα έχει ήδη καταργήσει όλους τους εισαγωγικούς δασμούς (και τα παρόμοια δημοσιονομικά μέσα με εξαίρεση τον ΦΠΑ) επί των εισαγωγών ψαριών και προϊόντων της αλιείας από την Κοινότητα. Η Κοινότητα διαθέτει μεγάλο εμπορικό πλεόνασμα έναντι της Μάλτας στον τομέα της αλιείας και τα σημαντικότερα εξαγωγικά συμφέροντα της Μάλτας αφορούν τα λαβράκια και τις τσιπούρες, που εκτρέφονται εξ ολοκλήρου από πρώτες ύλες που εισάγονται από την Κοινότητα.

Οι διαπραγματεύσεις με την Μάλτα έλαβαν χώρα στις 23 Απριλίου. Τα δύο μέρη συμφώνησαν για έναν τύπο απλών, σταδιακών και αμοιβαίων δασμολογικών παραχωρήσεων, οι λεπτομέρειες των οποίων καταγράφηκαν στα πρακτικά που υπέγραψαν οι επικεφαλής κάθε αντιπροσωπείας. Οι κυριότερες δεσμεύσεις που ανέλαβε η Κοινότητα ως το αποτέλεσμα των διαπραγματεύσεων, είναι οι εξής:

Όσον αφορά τα λαβράκια, τις συναγρίδες και τις τσιπούρες συμφωνήθηκε να καθορίσει η Κοινότητα δασμολογική ποσόστωση κοινή στα τρία είδη. Η δασμολογική ποσόστωση, με βάση το παραδοσιακό εμπόριο, θα είναι 1.500 τόνοι με 7.5% κατά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας. Θα αυξηθεί σε 1.750 τόνους με 0% ένα έτος μετά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας και θα καταργηθεί δύο έτη μετά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας.

Όσον αφορά τους τελωνειακούς δασμούς που εφαρμόζονται σε όλα τα άλλα ψάρια και τα προϊόντα της αλιείας, όπως καλύπτονται από τους ορισμούς του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000, θα εφαρμοστεί μείωση κατά το ένα τρίτο από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της συμφωνίας. Το επόμενο έτος θα γίνει περαιτέρω μείωση κατά το ένα τρίτο. Δύο έτη μετά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας, θα εφαρμοστούν πλήρως οι ελεύθερες συναλλαγές για όλα τα ψάρια και τα προϊόντα της αλιείας.

Στη συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Κοινότητας και της Μάλτας πρέπει να προστεθεί πρωτόκολλο για τον καθορισμό των νέων εμπορικών ρυθμίσεων για ορισμένα ψάρια και προϊόντα αλιείας. Μέχρι να ολοκληρωθούν οι εσωτερικές διαδικασίες που απαιτούνται για την έναρξη ισχύος του πρόσθετου πρωτοκόλλου, υποτίθεται ότι η Κοινότητα θα θεσπίσει, με κανονισμό του Συμβουλίου, αυτόνομα μέτρα που θα επιτρέπουν την εφαρμογή των παραχωρήσεων στην Μάλτα από την 1η Ιανουαρίου 2002. Είναι επιθυμητό να προβλεφθεί η ταχεία εφαρμογή της συμφωνίας για να γίνει η σταδιακή ελευθέρωση του εμπορίου στον τομέα των ψαριών και των ειδών της αλιείας και για να δοθεί στην Μάλτα θετικό πολιτικό σήμα ενόψει της διαδικασίας προσχώρησης.

Η θέσπιση των προτεινόμενων αυτόνομων μέτρων θα επισπεύσει την πραγματική ημερομηνία έναρξης της σταδιακής ελευθέρωσης του εμπορίου για τα ψάρια και τα προϊόντα της αλιείας μεταξύ της Κοινότητας και της Μάλτας. Είναι επομένως αναγκαίο να εξασφαλιστεί ότι έχουν ληφθεί υπόψη αυτές οι συνθήκες όταν τεθεί σε εφαρμογή το νέο πρόσθετο πρωτόκολλο της συμφωνίας συνεργασίας. Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή θα προτείνει τη σύναψη ανταλλαγής ερμηνευτικών επιστολών με την Μάλτα.

Με βάση τα ανωτέρω, καλείται το Συμβούλιο να εγκρίνει τον επισυναπτόμενο κανονισμό εφαρμογής, σε αυτόνομη βάση, των παραχωρήσεων που συμφωνήθηκαν μεταξύ της Κοινότητας και της Μάλτας.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέσπιση αυτόνομων μέτρων όσον αφορά την εισαγωγή ψαριών και προϊόντων αλιείας καταγωγής Μάλτας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

Τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ειδικότερα το άρθρο 133,

Την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Η συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Μάλτας¹ προβλέπει ορισμένες παραχωρήσεις για τα ψάρια και τα προϊόντα της αλιείας καταγωγής Μάλτας.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3010/95 του Συμβουλίου για την πλήρη ή μερική αναστολή των τελωνειακών δασμών επί ορισμένων προϊόντων που υπάγονται στα κεφάλαια 1 έως 24 της συνδυασμένης ονοματολογίας καταγωγής Μάλτας² προβλέπει επίσης ορισμένες δασμολογικές παραχωρήσεις για τα ψάρια και τα προϊόντα της αλιείας καταγωγής Μάλτας.
- (3) Σύμφωνα με τις οδηγίες που εξέδωσε το Συμβούλιο στις 4 Απριλίου 2001, οι διαπραγματεύσεις με την Μάλτα για ένα νέο πρόσθετο πρωτόκολλο της συμφωνίας σύνδεσης ολοκληρώθηκαν στις 23 Απριλίου 2001.
- (4) Το νέο πρόσθετο πρωτόκολλο, με βάση το άρθρο 2 της συμφωνίας σύνδεσης, προβλέπει παραχωρήσεις για τα ψάρια και τα προϊόντα της αλιείας.
- (5) Η ταχεία εφαρμογή της συμφωνίας αποτελεί σημαντικό μέρος των αποτελεσμάτων των διαπραγματεύσεων για τη σύναψη νέου πρόσθετου πρωτοκόλλου της συμφωνίας σύνδεσης με την Μάλτα.
- (6) Η Μάλτα εφαρμόζει ήδη μηδενικούς δασμούς για τις εισαγωγές ψαριών και προϊόντων της αλιείας καταγωγής Κοινότητας.

¹ ΕΕ L 61, 14.3.1971, σ. 3

² ΕΕ L 314, 28.12.95, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 779/98 (ΕΕ L 113, 15.4.1998, σ.1).

- (7) Είναι επομένως σκόπιμο να θεσπίσει η Κοινότητα αυτόνομα μέτρα για την επίσπευση της εφαρμογής των παραχωρήσεων στη Μάλτα που προβλέπονται στο νέο πρόσθετο πρωτόκολλο της συμφωνίας σύνδεσης.
- (8) Σε ό,τι αφορά τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοτώσεων, είναι σκόπιμο να ακολουθηθεί η χρονολογική σειρά των ημερομηνιών αποδοχής των τελωνειακών διασαφήσεων σύμφωνα με τον κανονισμό της Επιτροπής (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της 2ας Ιουλίου 1993 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα³.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1 Οι ρυθμίσεις για την εισαγωγή στην Κοινότητα ψαριών και προϊόντων της αλιείας καταγωγής Μάλτας, όπως καθορίζονται στα άρθρα 2 και 3 κατωτέρω, θα τροποποιήσουν τις ρυθμίσεις του παραρτήματος Ι της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Μάλτας, και θα αντικαταστήσουν εκείνες που καθορίζονται για τα ψάρια και τα προϊόντα της αλιείας στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3010/95.

2 Από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του νέου πρόσθετου πρωτοκόλλου της συμφωνίας σύνδεσης με την Μάλτα, οι παραχωρήσεις που προβλέπονται σ' αυτό θα εφαρμοστούν λαμβανομένων υπόψη των μέτρων εφαρμογής που έχουν ήδη εγκριθεί από τα δύο μέρη πριν από την ημερομηνία αυτή, σε αμοιβαία βάση. Κατά συνέπεια, κατά την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του πρόσθετου πρωτοκόλλου, οι διατάξεις του θα αντικαταστήσουν και θα ακυρώσουν τις αντίστοιχες διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Από την 1η Ιανουαρίου 2002, η Κοινότητα εφαρμόζει κατά το ένα τρίτο μείωση των τελωνειακών δασμών για τα ψάρια και τα προϊόντα της αλιείας, όπως καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000⁴ του Συμβουλίου, εκτός από εκείνα που αναφέρονται στο άρθρο 3.

Από την 1η Ιανουαρίου 2003, η Κοινότητα θα εφαρμόσει περαιτέρω μείωση κατά το ένα τρίτο των τελωνειακών δασμών που ίσχυαν κατά την θέση σε εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

³ ΕΕ L 253, 11.10.1993, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 993/2001 (L 141, 28.5.2001, σ. 1)

⁴ ΕΕ L 17, 21.1.2000, σ.22.

Από την 1η Ιανουαρίου 2004, η Κοινότητα θα καταργήσει τους τελωνειακούς δασμούς για όλα τα ψάρια και τα προϊόντα της αλιείας, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 3.

Άρθρο 3

Από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002, η Κοινότητα ανοίγει ενιαία δασμολογική ποσόστωση 1.500 τόνων με 7,5% (κατ'αξία) και με αύξοντα αριθμό 09.1461, για τα λαβράκια (*Dicentrarchus labrax*) που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0302 69 94, τις συναγρίδες (*Dentex dentex* και *Pagellus spp.*) που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0302 69 61 και τις τσιπούρες (*Sparus aurata*) που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0302 69 95, καταγωγής Μάλτας.

Από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003, για τα ίδια προϊόντα καταγωγής Μάλτας, ανοίγεται ενιαία κοινοτική δασμολογική ποσόστωση με αύξοντα αριθμό 09.1461 για όγκο ποσόστωσης 1750 τόνων και με συντελεστή δασμού 0%.

Για τις ποσότητες που εισάγονται στην Κοινότητα, επιπλέον της δασμολογικής ποσόστωσης, ισχύουν οι διατάξεις του άρθρου 2.

Άρθρο 4

Η Επιτροπή θα διαχειρίζεται τις δασμολογικές ποσοστώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 σύμφωνα με τα άρθρα 308α και 308β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2454/93.

Άρθρο 5

Ο υπολογισμός των μειώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 2, θα γίνει με βάση τις κοινές μαθηματικές αρχές.

Ειδικότερα, εφαρμόζονται οι ακόλουθοι κανόνες:

- (α) όλα τα στοιχεία που έχουν 50 ή λιγότερο μετά τον πρώτο δεκαδικό, στρογγυλοποιούνται προς τα κάτω στον πλησιέστερο ακέραιο αριθμό·
- (β) όλα τα στοιχεία που έχουν πάνω από το 50 μετά τον πρώτο δεκαδικό, στρογγυλοποιούνται προς τα πάνω στον πλησιέστερο ακέραιο αριθμό·
- (γ) όλοι οι δασμοί κάτω του 2% καθορίζονται αυτομάτως σε 0%.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1 Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, [...]

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
[...]

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

1. ΤΙΤΛΟΣ ΤΗΣ ΔΡΑΣΗΣ

Πρόταση για τη θέσπιση αυτόνομων μέτρων που επισπεύδουν την εφαρμογή των διατάξεων πρόσθετου πρωτοκόλλου της συμφωνίας σύνδεσης με την Μάλτα για τον καθορισμό εμπορικών ρυθμίσεων για τα ψάρια και τα προϊόντα της αλιείας. Συμφωνήθηκαν αμοιβαίες παραχωρήσεις που θα εφαρμοστούν σε περίοδο δύο ετών, με απώτερο στόχο την πλήρη ελευθέρωση του εμπορίου γι'αυτά τα προϊόντα.

2. ΣΧΕΤΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

Κεφάλαιο 12, άρθρο 120

3. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

Άρθρο 133 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΔΡΑΣΗΣ

4.1 Γενικός στόχος

Πλήρης ελευθέρωση του εμπορίου για τα ψάρια και τα προϊόντα της αλιείας ενόψει της προσχώρησης της Μάλτας στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα.

5. ΚΑΤΑΤΑΞΗ ΤΗΣ ΔΑΠΑΝΗΣ Η ΤΩΝ ΕΣΟΔΩΝ

5.1 Τύπος των εσόδων

Εισαγωγικοί δασμοί

6. ΤΥΠΟΣ ΤΗΣ ΔΑΠΑΝΗΣ Η ΤΩΝ ΕΣΟΔΩΝ

– Η προτεινόμενη δράση θα μειώσει τους εισαγωγικούς δασμούς που επιβάλλονται στα ψάρια και στα προϊόντα της αλιείας καταγωγής Μάλτας.

7. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΕΠΙΠΤΩΣΗ

7.1 Μέθοδος υπολογισμού του συνολικού κόστους της δράσης (σχέση μεταξύ ατομικού και συνολικού κόστους)

Μόνον λίγα προϊόντα εισάγονται από την Μάλτα και ο ακόλουθος πίνακας αναφέρει τις εισαγωγές το 1998, 1999 και 2000 καθώς και τους μέσους δασμούς που καταβλήθηκαν.

Το εκτιμώμενο μέσο επίπεδο δασμού για τα νωπά και τα κατεψυγμένα ψάρια είναι 12% και το εκτιμώμενο μέσο επίπεδο του δασμού για τις κονσέρβες ψαριού είναι 24%.

Προϊόντα	1998	1999	2000
Εισαγόμενα νωπά και κατεψυγμένα ψάρια	4 216 150 ευρώ	5 328 860 ευρώ	5 113 900 ευρώ
Δασμοί (12%)	505 938 ευρώ	639 463 ευρώ	613 668 ευρώ
Εισαγόμενες κονσέρβες ψαριών	33 910 ευρώ	0 ευρώ	75 260 ευρώ
Δασμοί(24%)	8 138 ευρώ	0 ευρώ	18 062 ευρώ
ΣΥΝΟΛΙΚΕΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ	4 250 060 ευρώ	5 328 860 ευρώ	5 189 160 ευρώ
ΣΥΝΟΛΙΚΟΙ ΔΑΣΜΟΙ	514 076 ευρώ	639 463 ευρώ	631 730 ευρώ

Οι εισαγωγικοί δασμοί που εισπράχθηκαν το 1999 σημείωσαν αύξηση περίπου 25% έναντι του 1998· οι δασμοί το 2000 μειώθηκαν κατά 2% σε σχέση με το 1999. Το 2001 και 2002 αναμένεται μείωση της παραγωγής νωπών και κατεψυγμένων ψαριών (λαβράκια και συναγρίδες), αλλά φαίνεται ότι οι εισαγωγές κονσερβών ψαριών θα είναι οι ίδιες με το 2000. Συνεπώς το έτος 2002 θα είναι ενδεχομένως παρόμοιο με το έτος 1999 για τα νωπά ψάρια αλλά παρόμοιο με το 2000 για τις κονσέρβες ψαριών, και μια εύλογη αύξηση 20% μπορεί να επηρεάσει και τους δύο τομείς το έτος 2003.

7.2 Κατανομή ανά στοιχείο του κόστους

Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων σε εκατ. ευρώ (σε τρέχουσες τιμές)

Κατανομή	Έτος 2002	2003	2004
Εκτιμώμενη απώλεια εισαγωγικών δασμών το 2002 = 33,3% των δασμών που καταβλήθηκαν το 2001 (όπως και το 1999)	0.2		
Εκτιμώμενη απώλεια εισαγωγικών δασμών το 2003 = 33,3% των δασμών που καταβλήθηκαν το 2002		0.12	
Εκτιμώμενη απώλεια εισαγωγικών δασμών το 2004 = Αδασμολόγητο			0
ΣΥΝΟΛΟ	0.2	0.12	0